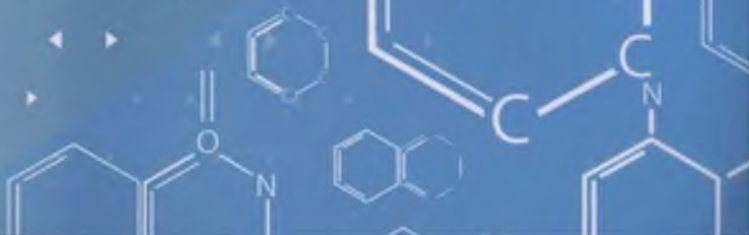


АЛЬЯНС НАУК: ВЧЕНИЙ – ВЧЕНОМУ

Матеріали
XII Міжнародної науково-практичної
конференції

(26–27 лютого 2018 р.)
м. Дніпро



**«АЛЪЯНС НАУК:
ВЧЕНИЙ – ВЧЕНОМУ»**

Матеріали

XII Міжнародної науково-практичної конференції

(26–27 лютого 2018 р)

**Дніпро
Видавець Біла К. О.
2018**

УДК 7.06+53+80+93+159+336

ББК73

А 56

ОРГАНІЗАЦІЙНИМ КОМПІТЕТ:

Співголова оргкомітету:

Корецький М. Х. - д. держ. упр., професор. Заслужений діяч науки і техніки України, Голова Генерального представництва у Грецькій Республіці Міжнародної дипломатичної місії народної дипломатії «Європейська Україна», м. Київ.

Співголова оргкомітету:

Шепель Ю. О. - доктор філологічних наук, професор, академік Академії наук вищої освіти України, професор кафедри перекладу та лінгвістичної підготовки іноземців Дніпропетровського національного університету імені Олеся Гончара.

А 56

Альянс наук: вчений - вченому : матеріали XII Міжнар. наук.-практ. конф., 26-27 лютого 2018 р. - Дніпро : Біла К. О., 2018. - 160 с.

ISBN 978-617-645-281-2

У збірнику надруковано матеріали XII Міжнародної науково-практичної конференції «Альянс наук: вчений - вченому».

Для студентів, аспірантів, викладачів ВНЗ та наукових закладів.

УДК 7.06+53+80+93+159+336
ББК73

ISBN 978-617-645-281-2

© Авторський колектив, 2018

Використання методу рекурентних діаграм досить чітко, візуально і кількісно відображає зміну характеристик рекурентної діаграми від ступеня згладжування часового ряду ковзним середнім за формулами Полларда [2]. Ця зміна для показників має нелінійний характер.

Список використаних джерел:

1. Соловійов В. М. Моделювання складних економічних систем: навч. посіб. / В. М. Соловійов, В. В. Соловійова, Н. А. Хараджян. - Кривий Ріг : Видавничий відділ НМетАУ, 2010. - 119 с.
2. Поллард Дж. Справочник по вычислительным методам статистики / Дж. Поллард ; пер. с англ. В. С. Занадворова; под ред. и с предисл. Е. М. Четыр-кина. - М.: Финансы и статистика, 1982. - 344 с.

К. филол. н. Коляда-Березовская Т. Ф., к. филол. н. Присовская Г. Е.

Одесский национальный политехнический университет

ДИАЛОГОВАЯ КОММУНИКАЦИЯ И ПАРТНЕРСТВО КАК МЕТОДОЛОГИЧЕСКАЯ ОСНОВА ОРГАНИЗАЦИИ ПРОЦЕССА ОБУЧЕНИЯ НЕРОДНОМУ ЯЗЫКУ В ТЕХНИЧЕСКОМ ВУЗЕ

Особую значимость для педагогики XXI века имеют аксиологические установки, ценностно-оценочные личностные отношения в современном социуме, что предопределяет гуманизацию и гуманитаризацию высшего технического образования. В свете мировой педагогической мысли последнее предстаёт как социокультурная закономерность современной цивилизации, как актуализация антропоцентристской, андрагогической направленности, поскольку предметом такого рассмотрения являются не отдельные возрастные периоды, а обучение человека в течение всей жизни.

Анализ основных тенденций в современной педагогике, мониторинг реальных педагогических эффектов (О. И. Беликова, И. Г. Герашенко, С. Я. Клещова,

В. В. Патерькина, О. И. Сандыга и мн. др.) свидетельствует о модификации парадигмы философско-педагогического дискурса. В контексте сказанного мы и рассматриваем организацию процесса обучения неродному языку - украинскому / русскому как иностранному - в неязыковом вузе.

Утверждение Гумбольдта о том, что языку нельзя обучать, можно лишь *создавать условия*, в которых он может быть изучен, нами принимается как аксиома и вектор учебно-методической и научной деятельности. Проблема заключается в моделировании условий, при которых гарантировано адекватное восприятие/понимание информации иноязычной аудиторией. Её решение предполагает учёт комплекса факторов: социопсихологический (антропологические, психологические и социологические особенности личности, являющейся «продуктом» конкретного исторического периода), социокультурный (общекультурная подготовка студентов-иностранцев на основе фундаментальных знаний о человеке, социуме и человеческой деятельности в нём как элементе культуры), компетентностный уровень (сформированность базовых компетенций реципиентов - лингвистической, коммуникативной, пресуппозиционной, аналитической, а также необходимый уровень компьютерной грамотности, поскольку современные образовательные технологии, занимающие свои позиции внутри технологического пакета ИТ как информационно-образовательной технологии, связаны с особенностями использования информации в цифровом формате при обучении иностранному языку).

Для процесса моделирования условий, в которых может быть изучен иностранными студентами (гражданами) украинский / русский язык, иначе говоря, для моделирования информационно-образовательной среды, в которой осуществляется языковая подготовка иностранных граждан, в качестве концептуальной основы, как это заявлено в названии данной статьи, рассматриваем диалоговую коммуникацию и партнёрство.

Ретроспективный взгляд на проблему позволяет отметить, что активно применяющийся в последние десятилетия коммуникативно-когнитивный подход в обучении, основывающийся на трактовке обучаемого как активного участника *со-*

творчества по формированию умений и навыков, остаётся актуальным. Более того, на новом витке «спирали развития» этот подход продиктован не только методологическими причинами, но и, по мере становления информационного общества, социальными.

Как известно, идентификаторами социальных отношений являются, прежде всего, коммуникация и культура. Коммуникативные и культурные характеристики существуют в состоянии постоянного взаимодействия, представляя собой две стороны одного социального явления и пребывая в отношении тесной зависимости между собой, вследствие чего малейшие модификации в одной из них оказывают немедленное воздействие на оба элемента этой дихотомии. Все способы и типы коммуникации имеют культурное измерение [1, с. 177], соответственно, и инновационные явления в культуре обретают необходимое коммуникационное оформление. Структура соотношения в дихотомии «культура-коммуникация» строится на взаимной *социальной интерактивности* [2, с. 113]. Во взаимосвязи коммуникации и культуры вырабатываются стандарты интерактивности. Эти стандарты предусматривают способность человека *осознанно управлять* своими действиями и намеренно *координировать намеченные цели*. Во взаимодействии коммуникативных намерений детерминируются формы адаптации к контексту жизнедеятельности и гармонизируются методы его интерпретации. В результате выстраивается структура взаимоприемлемой, толерантной коммуникации - культура коммуникации, в контексте которой воплощаются новые принципы мышления, конструирующие новую социокультурную реальность.

В приложении к методике преподавания украинского / русского языка как иностранного становится более понятным глубинное значение того, что для построения и сохранения продуктивной среды сотрудничества/со-творчества в контексте' современного мирового кроскультурного сообщества требуется современный принцип мышления и взаимодействия, основанный на диалогизме, требуется определенная модификация принципов мировоззрения, в основе чего - диалогическое мышление. Так, например, расширение педагогических возможностей аудиторного занятия может, на наш взгляд, дать так называемый «сетевой»

коммуникативный подход к организации занятия в академической группе. Прежде всего, отметим целевую функцию обучения студента технического вуза (подготовительного факультета) украинскому / русскому языку как иностранному: студент изучает язык для умелого практического применения тех коммуникативных возможностей, которые он приобретает посредством неродного языка, в дальнейшей профессиональной деятельности. Следовательно, аксиома обучения такова: чем больше студент говорит на занятии, тем больший коммуникативный навык он приобретает. Этот эффект достигается при организации диалоговой коммуникации, «поликанальной», коммуникации «сетевого» типа: «преподаватель-студент-лидер-студенты».

В зарубежной педагогической практике весьма распространены разнообразные подходы, повышающие эффективность обучения (*cooperative, collaborative, peer tutoring, peerinteractive*). Однако, в той или иной степени, суть перечисленных подходов состоит в импликации усилий преподавателя за счет креативных отношений в структуре «студент-лидер - студенты», под воздействием исходного коммуникативного канала, обеспечивающего взаимодействие «преподаватель - студент-лидер».

В 80-х годах XX столетия профессором Осмо А. Вийо [3, с. 364] был сформулирован общий закон коммуникации. Согласно этому закону, успешность и продуктивность коммуникации напрямую связывается с возможностью и последствиями влияния сопровождающих факторов на поддержание/нарушение стабильности ее системной структуры: если не случается чего-либо «неожиданного», коммуникация обычно терпит неудачу (*communication usually fails unless by accident*) [4, с.56]. Этот закон, первоначально представленный в шуточной форме, четко характеризует диалоговый коммуникативный процесс. Регулярность, когнитивная, коннотативная однородность и стабильность его протекания ведут к затуханию, остановке и, наоборот, неожиданные нарушения в глубинных когнитивных связях способствуют его продолжению, обновлению и развитию.

В процессе диалоговой коммуникации минимизируется возможность изъяснов/ошибок в интерпретации сообщения, поскольку коммуниканты в живом

общении делятся/обмениваются мыслями и таким образом участвуют в самоорганизующемся процессе, «генерируя» новые значения. Участники диалогового коммуникативного акта, независимо от глубины его содержания, всегда открывают *нечто новое* и в области объективного знания, и в/о себе. Каждый обнаруживает и приписывает новые значения событиям жизненного опыта другого, одновременно «примеряя» их на себя, сопоставляя новое знание со своими представлениями, они, таким образом, приобретают новые качества в своем жизненном опыте.

В нашем случае имеем следующее: «студент-лидер», «примеряя» на себя «опыт другого», т.е. «опыт преподавателя», безусловно, открывает и «себя нового», и новое в области объективного знания (о языке). Такая, своего рода коммуникативная игра, направленная на раскрепощение, на преодоление собственно языкового барьера, способствует формированию/усвоению основных синтаксических моделей высказывания: умение поставить и ответить на вопрос, высказать мнение, согласие, отказ, сформулировать отношение. В психологическом аспекте диалоговая коммуникация как игровая модель занятия по изучению украинского / русского языка как иностранного является эффективным средством концентрации внимания, поскольку игры снимают психологический барьер страха перед общением, обеспечивают эффективное сочетание мотивации и возможности для разговорной практики.

Суммируя сказанное, подчеркнём: диалоговая коммуникация в меняющемся мире существует как всегда открытая система, активная, адаптивная, созидаящая. Она потому и определяется как самоорганизующаяся система, что, будучи открытой, создает *партнерские* отношения, т. е. выступает основой для моделирования информационно-образовательной среды коммуникативно-когнитивной направленности, в частности; процесс обучения неродному языку предстаёт как система таких видов деятельности с информацией, преимущество среди которых - за коммуникацией «сетевом» типа.

Список используемых источников:

1. Gareis J. Communication as Culture: An Introduction to Communication Process /

John Gareis, Ellen Cohn - Kendall Hunt Publishing, 2013 - 202 p.

2. Rosenberg Marshal. Living Non-Violent Communication: Practical Tools to Connect & Communicate Skillfully in Every Situation.- Sounds True, 2012 - 288 p.

3-Wiio G.A. Information and Communication: A Conceptual Analysis / G.A.Wiio-Helsinki, 1981.-567 p.

4. Caristi D. Communication Law / Domenic G. Caristi, William R. David- Pearson, 2011,- 432 p.